

Übersetzung aus dem Bulgarischen

Ministerium der Arbeit und der Sozialpolitik

BESCHEINIGUNG

Auf Grund des Art. 28, All.5 vom Beschäftigungsförderungsgesetz und Art. 5, Pt.1 von der Anordnung für die Bedingungen und die Durchführung von Vermittlungstätigkeit für Arbeitsbeschäftigung

/ Änderung Amtszeitung Nr. 78 vom 29.09.2017/ und Anordnung Nr. RD 01-733 vom 25.09.2017

melde ich unter Nr. 2772 vom Datum 28.03.2019 die Firma

„MV TEAM“ GmbH mit Sitz in der Stadt Mizia 3330, „Kosanska“ Str. Nr. 9, EIK (Steuernummer/ 205 154 730 an

/ für die Personen, die gemäß der bulgarischen Gesetzgebung registriert sind/ folgende Tätigkeit durchzuführen:

Vermittlungstätigkeit für Arbeitsbeschäftigung für andere Länder.

Die registrierte Firma darf folgende Vermittlungstätigkeiten anbieten:

1. Information und/oder Konsultation der Arbeitsuchende und der Arbeitsgeber.
2. Psychologische Unterstützung der Arbeitsuchende.
3. Zuweisung zur Schulung von Erwachsenen.
4. Zuweisung und Unterstützung beim Arbeitsbeginn, einschließlich in anderen Ortschaften im Land und im Ausland.

Diese Anmeldung ist fristlos.

Stellvertretender Minister: Unterschrift und Siegel des Ministeriums für Arbeit und Sozialpolitik.

Ich, die Untergezeichnete, Vanya Michaylova, bestätige unter Berufung auf meinen Eid die genaue Übereinstimmung der vorstehender Übersetzung mit der angehefteten Urschrift. Die Übersetzung besteht aus 1 Seite.

Übersetzerin: Vanya Mihaylova



Übersetzung aus dem Bulgarischen

MV TEAM GmbH

Anmeldebescheinigung Nr. 2772 vom 28.03.2019

Sitz und Anschrift der Geschäftsführung: Bulgarien, Stadt Mizia,
„Kosanska“ Str. Nr. 9
Office: Stadt Mizia, „Kosanska“ Str. Nr. 9, Tel. 0988/707108

EU2018BG.BG

Die bulgarische Präsidentschaft des Europarates

Ich, die Unterzeichnete, Vanya Michaylova, bestätige unter Berufung auf meinen Eid die genaue Übereinstimmung der vorstehender Übersetzung mit der angehefteten Urschrift. Die Übersetzung besteht aus 1 Seite.
Übersetzerin: Vanya Mihaylova



Překlad z bulharštiny

az.government.bg

Zprostředkovatele a podniky poskytující dočasného zaměstnání

“MV TEAM” OOD

Osvědčení o registraci č. 2772 / 28.03.2019

Sídlo a adresa řízení: Bulharsko, Miziya 3330, Kosanska ul. č. 9

Kancelář: Miziya, Kosanska ul. č. 9, tel. 0988 707 108

Stvrzuji věrnost překladu tohoto dokumentu – Licence, kterého jsem udělala z bulharštiny do češtiny. Dokument obsahuje jednu stránku.

Překladatel: Daniela Tsołova

Podpis:



Překlad z bulharštiny

Ministerstvo práce a sociálních věcí
OSVĚDČENÍ

Na základě čl. 28 odst. 5 Zákona o podporu zaměstnanosti, čl. 5 bodu 1 Nařízení o podmínkách a pořádku při vykonání zprostředkovatelské činnosti o zaměstnání (zmeny Státné noviny č. 78 z 29.09.2017) a Nařízení č. RD01-733/25.09.2017

REGISTRUJI

pod číslem 2772 z 28.03.2019

“MV TEAM” EOOD

Sidlem: Miziya 3330

Adresa řízení: Kosanska ul. 9

Identifikační číslo: 205 154 730

**Pro konání zprostředkovatelské činnosti o zaměstnání
V ZAHRANIČÍ**

nabýžením následujících zprostředkovatelských služeb:

1. Informace a/nebo konzultace pro hledajících práce osob a zaměstnavatelů;
2. Psychologická pomoc pro hledajících práce osob;
3. Orientování k vzdělávání pro dospělých
4. Orientování a pomoc k začetí práce, včetně v jiném městě/obci ve státě a v zahraničí.

Registrace není časově omezena.

Náměstek ministra: (podpis není čitelný)

Lazar Lazarov

Kulaté razítko Ministerstva práce a sociálních věcí, Bulharská Republika

Stvrzuji věrnost překladu tohoto dokumentu – OSVĚDČENÍ, kterého jsem udělala z bulharštiny do češtiny. Dokument obsahuje jednu stránku.

Překladatel: Daniela Tsolova

Podpis:

